

Kúpna zmluva č. 569/10/14

uzavretá podľa § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov v súlade s § 45 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

ZMLUVNÉ STRANY

Kupujúci: Mesto Michalovce
Zastúpený: Viliam Zahorčák, primátor mesta
Bankové spojenie: Prima banka a.s.
Číslo účtu: 4204223001/5600
IČO: 00325490
DIČ: 2020739039

(ďalej len „kupujúci“)

Predávajúci: REDOX, s.r.o., A. S. Jegorova 2, 984 01 Lučenec
Zastúpený: Ing. Richard Drábik, konateľ spoločnosti
IČO: 36052981
DIČ: 2020082427
IČ DPH: SK2020082427
Bankové spojenie: VÚB, a.s., Lučenec
Číslo účtu: 2707098151/0200
Zapísaný: OR OS Banská bystrica, vložka č. 7589/S oddiel SRO

(ďalej len „predávajúci“)

Preambula

Táto zmluva sa uzatvára s úspešným uchádzačom v postupe zadávania zákazky podľa § 51 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj „zákon o verejnom obstarávaní“), ako výsledok elektronickej aukcie k nadlimitnej zákazke, verejnej súťaži, ktorá bola zverejnená oznámením vo Vetníku verejného obstarávania.

Čl. 1 Predmet zmluvy

1.1 Predávajúci sa zaväzuje pre kupujúceho dodať technológie, stroje a zariadenia pre kompostáren v Michalovciach v zmysle prílohy č.1 – Podrobný opis a cena jednotlivých tovarov (ďalej len „tovar“, „predmet zmluvy“, „technológia“ alebo „zariadenie“) špecifikovaný podľa prílohy č.1 tejto zmluvy, riadne včas a v požadovanej kvalite.

1.2 Predmet kúpy musí spĺňať technické požiadavky uvedené v súťažných podkladoch, musí vyhovovať technickým, normám a právnym predpisom, platným na území SR.

1.3 Predávajúci sa zaväzuje zaškoliť obsluhu technológií a dodať príručky na používanie.

1.3 Kupujúci sa zaväzuje za dodaný predmet kúpy zaplatiť kúpnu cenu podľa článku III.

Čl. 2 Plnenie a platnosť zmluvy

2.1 Predávajúci predáva a kupujúci kupuje do svojho vlastníctva tovary, ktoré sú predmetom zmluvy. Predávajúci zabezpečí dopravu tovaru na adresu kupujúceho na vlastné náklady do 7 mesiacov odo dňa účinnosti zmluvy.

2.2 Predávajúci sa zaväzuje vykonať inštaláciu (pripojenie do jestvujúcej elektrickej siete) do 5 pracovných dní odo dňa dodania tovaru a to na svoje náklady. Ďalej zabezpečí do 48 hodín od

zapojenia zariadenia do elektrickej siete odborného a oprávneného pracovníka, ktorý potvrdí súlad zapojenia predmetu zmluvy v súlade s platnou legislatívou v záručnom liste.

2.3 Miestom plnenia zmluvy sú priestory zberného dvora na Lastomírskej ulici v Michalovciach.

2.4 Po dodaní predmetu zmluvy do miesta určenia podpíše kupujúci preberací list, ktorý bude obsahovať rozsah dodaného tovaru (typy a výrobné čísla dodaných zariadení, sprievodné doklady).

2.5 Predávajúci je povinný odstrániť zistené nedostatky pred podpísaním preberacieho protokolu.

2.6 Podpísaním preberacieho protokolu sa považuje predmet zmluvy za splnený.

2.7 Vlastnícke právo k tovaru prechádza z predávajúceho na kupujúceho dňom uhradenia celkovej ceny tovaru, vrátane DPH.

2.8 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa §5a zákona o slobode informácií v spojitosti s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v platnom znení. Právne účinky tejto zmluvy uplynú posledným dňom poskytovania pozáručného servisu v zmysle bodu 5.4.

Čl. 3 Kúpna cena

3.1 Cena, za celkový objem dodávky tovarov, je dohodnutá v súlade s zákonom NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov na základe ponuky predávajúceho vo výške 839 880,00 Eur bez DPH, slovom: Osemstotridsaťdeväťtisíc osemstoosemdesiat € 0/100,-centov a 1 007 856,00 Eur s DPH, slovom: Jedenmilión sedemtisíc osemstopäťdesiatšesť,- € -0/100,- centov.

3.2 Kúpna cena je pevná a nemenná.

3.3 Jednotkové ceny technológií, strojov a zariadení sú uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy.

Čl. 4 Platobné podmienky

4.1 Kupujúci po prevzatí tovaru uhradí faktúru za tovar bezhotovostným prevodom na účet predávajúceho do 60 dní po jej obdržaní.

4.2 Faktúra musí obsahovať obvyklé účtovné náležitosti v zmysle platných predpisov, súčasne aj číslo príslušného dodacieho listu ak faktúra nenahrádza dodací list, inak je objednávateľ oprávnený vrátiť faktúru v lehote splatnosti predávajúcemu na prepracovanie. Dňom splnenia povinnosti úhrady faktúry sa považuje deň odpísania fakturovanej sumy z účtu kupujúceho v prospech účtu predávajúceho.

4.3 Kupujúci vráti predávajúcemu vystavenú faktúru aj keď obsahuje nesprávne, neúplné údaje alebo nesprávne stanovanie ceny. Kupujúci musí faktúru vrátiť do dátumu jej splatnosti.

4.4 Kupujúci neposkytuje predávajúcemu počas plnenia zmluvy zálohové platby.

4.5 Predávajúci sa zaväzuje súčasne s dodávkou predmetu zmluvy doručiť aj faktúru.

Čl. 5 Zodpovednosť za vady, záruka a pozáručný servis

5.1 Kupujúci má právo do 6 mesiacov odo dňa prevzatia požadovať náhradu vo forme výmeny predmetu zmluvy za ten istý, alebo ekvivalentný v prípade vady alebo poruchy tovaru, ktorá bráni riadnemu užívaniu a prevádzkovaniu stroja či zariadenia. To platí i v prípade, že závalu na výrobku nie je možné počas účinnosti tohto právneho vzťahu odstrániť do 10 pracovných dní.

5.2 Predávajúci kupujúcemu poskytuje záruku na predmet zmluvy v dĺžke 24 mesiacov odo dňa splnenia dodávky.

5.3 Predávajúci sa zaväzuje poskytovať pozáručný servis so zľavou vo výške 20 % vychádzajúc pri tom z aktuálneho cenníka. Predávajúci súhlasí s tým, že kupujúci môže vykonať servis aj treťou osobou.

5.4. Predávajúci sa zaväzuje vykonávať pozáručný servis po dobu 6 mesiacov odo dňa uplynutia záručnej doby.

Čl. 6 Podmienky odstúpenia od zmluvy

6.1 Právo na odstúpenie od zmluvy sa zaručuje obom stranám jednostranným právnym úkonom – výpoveďou v prípade neschopnosti plnenia záväzkov niektorej strany, alebo keď dôjde k podstatnému porušeniu zmluvných povinností tejto zmluvy. Výpoveď nadobúda právne účinky okamžite po doručení zmluvnej strane.

6.2 Kupujúci môže od zmluvy odstúpiť ihneď, ak voči predávajúcemu je začaté konkurzné konanie alebo začatá likvidácia.

6.3 Kupujúci a predávajúci môžu od zmluvy odstúpiť okamžite v zmysle § 345 Obchodného zákonníka v prípade, že dôjde zo strany účastníkov zmluvy k podstatnému porušeniu zmluvných povinností.

6.4 Za podstatné porušenie zmluvných povinností sa bude považovať: zo strany kupujúceho meškanie s platbou viac ako 30 dní po splatnosti faktúry, neumožnenie vstupu predávajúceho do objektu kupujúceho za účelom dodania a prípadnej inštalácie technológie.

Zo strany predávajúceho za podstatné porušenie zmluvy sa bude považovať meškanie s dodávkou a inštaláciou predmetu zmluvy viac ako 10 dní po určenej lehote, nedodržanie ceny za predmet zmluvy, dodávka tovarov, ktoré nie sú v požadovanej záručnej dobe, dodávka tovaru, ktorý nespĺňa technické pravidla, alebo ak je preukázané, že tovar má vady. Ďalej sa bude považovať za porušenie zmluvných povinností zo strany predávajúceho aj nedodržanie ustanovenia článku V.

Čl. 7 Sankcie

7.1 V prípade, že predávajúci nedodrží zmluvný termín dodania technológií, kupujúci je oprávnený fakturovať predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 500 Eur za každý deň omeškania. Týmto nie je dotknutý zo strany kupujúceho nárok za prípadné škody.

7.2 V prípade, že predávajúci neposkytne kupujúcemu výšku poskytnutej zľavy na pozáručný servis v zmysle bodu 5.3. tejto zmluvy, kupujúci má nárok na zmluvnú pokutu vo výške 30 000 €.

7.3. Keď predávajúci nedodrží dĺžku poskytovania pozáručného servisu, kupujúci má právo na jednorázovú pokutu vo výške 100 000 €, ktorú môže vymáhať od predávajúceho, pričom nedodržanie dĺžky pozáručného servisu v zmysle bodu 5.4. tejto zmluvy sa bude považovať za podstatné porušenie podmienok zmluvy.

7.2 V prípade, že kupujúci je v omeškaní s úhradou faktúry za predmet zmluvy predávajúci má právo fakturovať kupujúcemu úrok z omeškania 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

Čl. 8 Záverečné ustanovenia

8.1 Predávajúci je povinný strpieť výkon kontroly/auditu súvisiaceho s dodávaným tovarom, prácami a službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, a to oprávnenými osobami a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť. Oprávnené osoby sú:

- a) Ministerstvo životného prostredia SR a ním poverené osoby,
- b) Útvary následnej finančnej kontroly a nimi poverené osoby,
- c) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
- d) Orgány auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
- e) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
- f) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ.“

8.2 Táto zmluva môže byť zmenená, doplnená alebo zrušená dohodou zmluvných strán, a to písomne formou číslovaných dodatkov, schválených a podpísaných oboma zmluvnými stranami, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

8.3 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu.

8.4 Každá zmluvná strana obdrží dva rovnopisy tejto zmluvy.

8.5 Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike. Prípadné spory sa budú riešiť vecne príslušným súdom kupujúceho.

8.6 Strany súhlasia so zverejnením zmluvy v zmysle osobitných právnych predpisov.

8.7 Zmluvné strany svojím podpisom potvrdzujú, že si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a s podmienkami uvedenými v zmluve súhlasia, zmluvu uzatvorili vážne, zmluva nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok.

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 - Podrobný opis a cena jednotlivých tovarov a príloha č. 2 – Cenník pozáručného servisu.

Michalovce 30.10. 2014

Lučenec, 19.9. 2014

primátor
Kupujúci



Ing. Richard Drábik
konateľ spoločnosti REDOX, s.r.o.
Predávajúci



REDOX, s.r.o.

A. S. Jegorova 2

984 01 LUČENEC

IČO: 36052981, IČ DPH: SK2020082427

-2-

Podrobný opis a cena jednotlivých tovarov - Časť č. 2

Zariadenia - časť 2.	Počet kusov	Jednotková cena	Cena celkom bez DPH	DPH 20 %	Cena celkom s DPH
Nakladač s vidlami s pridržiačom	1	84 230,00 €	84 230,00 €	16 846,00 €	101 076,00 €
Traktor 115 HP	2	54 500,00 €	109 000,00 €	21 800,00 €	130 800,00 €
Traktor 95 HP	1	46 880,00 €	46 880,00 €	9 376,00 €	56 256,00 €
Vrták na pne - prídavné zariadenie	1	43 000,00 €	43 000,00 €	8 600,00 €	51 600,00 €
Kosačka so zberom - prídavné zariadenie	2	23 500,00 €	47 000,00 €	9 400,00 €	56 400,00 €
Kosačkové ameno 5m - prídavné zariadenie	1	39 250,00 €	39 250,00 €	7 850,00 €	47 100,00 €
Čelné kosačkové rameno 7m - prídavné zariadenie	1	44 500,00 €	44 500,00 €	8 900,00 €	53 400,00 €
Zberové vozidlo na bioodpad 22 m3	1	223 020,00 €	223 020,00 €	44 604,00 €	267 624,00 €
Hákový nosič kontajnerov s rukou	1	143 000,00 €	143 000,00 €	28 600,00 €	171 600,00 €
Veľkoobjemový ťahovací kontajner 20 m3 - otvorený	25	2 400,00 €	60 000,00 €	12 000,00 €	72 000,00 €
			839 880,00 €	167 976,00 €	1 007 856,00 €

Časť č. 2**Nakladač s vidlami s pridržiačom 1 ks – NEW HOLLAND B 115C**

- výkon 80 kW / 110 HP
- krútiaci moment 460 Nm pri 1400 ot./min.
- kombinovaná viacúčelová zubová nakladacia lopata objemu 1,2 m³
- lopata s pridržiačom pre manipulovanie s bioodpadom
- lopata čelného nakladača s výklopnou výškou 3490 mm a dosahom 825 mm
- teleskopické zadné rýpadlo s dosahom do hĺbky 5600 mm
- vodorovný dosah teleskopického zadného rýpadla 6810 mm
- pohon na všetky kolesá

Traktor 115 HP 2 ks – Traktor M 110GX/116HP

Pojazdový stroj určený na manipulovanie a ťahanie traktorových prívesov a pohon zariadení cez zadný a predný vývodový hriadeľ

- Dvojnápravový, štvorkolesový
- Dieselový štvortaktný motor
- Výkon motora 116 HP
- Pojazdová rýchlosť do 40km/h.
- Zadný a predný vývodový hriadeľ na pohon prídavných zariadení
- Zadný trojbodový záves
- Výkon hydr. čerpadla pracovného okruhu 76,3 l pri 20 MPa
- Predná upínacia doska
- Pohon všetkých kolies
- Uzavretá kabína vodiča

Traktor 95 HP 1 ks – Traktor Kubota M9960

Pojazdový stroj určený na manipulovanie a ťahanie traktorových prívesov a pohon zariadení cez zadný a predný vývodový hriadeľ

- Dvojnápravový, štvorkolesový
- Dieselový štvortaktný motor
- Výkon motora 106 HP

- Pojazdová rýchlosť do 40km/h.
- Zadný a predný vývodový hriadeľ na pohon prídavných zariadení
- Výkon hydr. čerpadla pracovného okruhu 61,75 l pri 19 MPa
- Predná upínacia doska
- Pohon všetkých kolies
- Uzavretá kabína vodiča

Vrták na pne - prídavné zariadenie 1 ks - ROTOR speedy 80/100

Prídavné zariadenie za traktor, príslušenstvo pre likvidáciu pňa:

- Vrták pracovný priemer 700 mm
- Vrtacia hlava
- Nízkoobratková vrtacia hlava
- Demontovateľný rám pre pripojenie

Kosačka so zberom - prídavné zariadenie 2 ks – AMAZONE Grasshopper GHS jumbo 210

Všestranne využiteľný stroj - prídavné zariadenie poháňané od hriadeľa traktora pre údržbu všetkých trávnatých plôch- kosenie, mulčovanie, prerezávanie trávnatých plôch, zber lístia a konárov

- Pracovný záber 2,1 m
- Požadovaný výkon traktora 60 PS
- Pripojiteľnosť k traktoru - trojbodový záves
- Objem zásobníka 3500 l
- Výška vyprázdňovania zásobníka 2,2 m
- Plynulé výškové nastavenie

Kosačkové rameno 5m- prídavné zariadenie 1 ks – DZ 2 45 T100

Prídavné zariadenie na traktor

- dosah ramena 5,0 m od stredu traktora
- šírka záberu žacej hlavy 1,0 m
- pohon zadným vývodovým hriadeľom
- vymeniteľné žacie hlavy
- hydraulické nožnice – krovinorez
- strihanie krovín a vetví do 80 mm hrúbky
- šírka záberu nožníc 1,58 m
- transportná poloha pred kabínou (bez blokovania výhľadu)
- pravo a ľavostranný systém práce

Čelné kosačkové rameno 7m- prídavné zariadenie 1 ks – DZ 3 60 T 125 teleskop

Prídavné zariadenie na traktor

- bočné vyloženie 7,1 m od stredu nosiča
- pohon od predného vývodového hriadeľa
- vymeniteľné žacie hlavy
- hydraulické nožnice – krovinorez
- strihanie krovín a vetví do 80 mm hrúbky
- šírka záberu nožníc 1,58 m
- transportná poloha pred kabínou (bez blokovania výhľadu)
- pravo - a ľavostranný systém práce

Zberové vozidlo na bioodpad 22 m³, 1 ks

- Mercedes-Benz Arocs 2632 s nadstavbou FAUN Rotopress 22m³

Špeciálne vozidlo na zber a zvoz odpadu s rotačným systémom lisovania.

Nadstavba s objemom 22 m³ na podvozku nákladného automobilu.

Podvozok

- Konfigurácia náprav 6x4
- Emisná norma zodpovedajúca zákonnej úprave v deň odovzdania
- Motor štvortaktný dieselový
- Výkon motora 235 kW
- Kabína trojmiestna, sedadlo vodiča odpružené
- ABS – antiblokovací systém
- Celková hmotnosť 26000 kg
- Výfuk vedený nad kabínu vodiča
- Klimatizácia
- Automatická prevodovka

Nadstavba

- Skutočný užitočný objem nadstavby 22 m³
- Nadstavba na zber a zvoz odpadu s rotačným lisovaním
- Hydraulický pohon nadstavby
- Šnek – závitník zadného veka so skrutkovanými vymeniteľnými doštičkami so špeciálnej ocele
- Kamera v zadnej časti s monitorom v kabíne
- Záťažové stupačky pre blokáciu spiatočky a obmedzenie rýchlosti pri pojazde
- Bočné zábrany proti podjazdu
- Integrované vonkajšie ovládacie prvky do opláštenia nadstavby
- zadné veko nadstavby s univerzálnym vyklápačom pre zber nádob 110,120,240,1100 litrov
- Nadstavba pevne namontovaná na rám podvozku
- Vybavenie biobalíkom: bubon z plechu 6 mm, spätný ventil, zberná vaňa na tekutiny, zvýšenie šnekov + dodatočné utesnenie
- Uloženie bubna zabezpečené prostredníctvom guľčikovéhoveľkorozmerového ložiska pevne pripojeného k bubnu
- Pohon bubna zabezpečený ozubením vychádzajúcim z hydromotora priamo na bubon bez použitia kladiek, pásov a reťazí
- Ovládanie nadstavby zabezpečené dotykovým displejom s integrovaným motorom zadnej kamery
- Požadovaná farba vozidla - oranžová

Hákový nosič kontajnerov s rukou 1 ks

– Mercedes-Benz Arocs 3333 s rukou FASSI F 80A.0.22

Špeciálny nákladný automobil s hákovým nakladačom kontajnerov na prepravu kontajnerov na zber a odvoz separovaného odpadu

Podvozok:

- Konfigurácia náprav 6x6
- Emisná norma zodpovedajúca zákonnej úprave v deň odovzdania
- Motor štvortaktný dieselový
- Výkon motora 240kW
- Kabína krátka denná
- Celková hmotnosť 26 000 kg

- Výbava podvozku musí zodpovedať platným právnym predpisom v deň dodania pre premávku na pozemných komunikáciách
- Vzduchové brzdy
- Podvozok nový
- Klimatizácia

Nadstavba: KHN 20/6 S

- Zalamovací hákový nakladač kontajnerov
- Konštrukčná nosnosť 20.000 kg
- Pre dĺžku kontajnera 4400 - 6900 mm
- Pneumatické ovládanie v kabíne vodiča

Hydraulická ruka (žeriav): FASSI F 80A.0.22

- plne hydraulický žeriav (HŽ) so zdvihovým momentom 7,75 tm
- extra široké hydraulické podpery s manuálnym výsuvom s rozpätím 4 500 mm
- hák s nosnosťou 5,4 t
- drapák na bioodpad

Veľkoobjemový ťaťahovací kontajner 20m³ - otvorený 25 ks

– Kontajner 20m³ (KAB - 20m³)

- 20m³
- Vnútorne rozmery kontajnera (d x š x v): 6000x2260x1500mm
- Vonkajšie rozmery kontajnera (d x š x v): 6250x2500x1750mm
- Celozváraný ťaťahovací kontajner na zber a prepravu rôznych druhov separovaného odpadu vrátane bioodpadu.
- Oblúkové prevedenie pre zvýšenie pevnosti konštrukcie
- Obvodový plášť a dvere z plechu hrúbky 3mm
- Podlaha a spodné oblúky kontajnera z plechu hrúbky 4mm
- Zadné dvojkrídlové dvere otvárateľné s uchytením o bok kontajnera v uhle 270°
- Zadné otváracie dvere opatrené bezpečnostným zatváraním
- Pevný rebrík
- Materiál oceľ, akosti ST 11 375 a vyššej
- Protikorozy náter a 2xvrchný syntetický náter, odtieň RAL alebo STN


REDOX, s.r.o.
 A. S. Jegorova 2
 984 01 LUČENEC
 IČO: 36052981, IČ DPH: SK2020082427
 -2-